



Archizoom	A	Archizoom	A
Archizoom	Ar	Archizoom	r
Archizoom	Arc	Archizoom	c
Archizoom	Arch	Archizoom	h
Archizoom	Archi	Archizoom	i
Archizoom	Archiz	Archizoom	z
Archizoom	Archizo	Archizoom	o
Archizoom	Archizoo	Archizoom	o
Archizoom	Archizoom	Archizoom	m
Archizoo	Archizoo		
Archizo	Archizo	A	A
Archiz	Archiz	Ar	Ar
Archi	Archi	Arc	Arc
Arch	Arch	Arch	Arch
Arc	Arc	Archi	Archi
Ar	Ar	Archiz	Archiz
A	A	Archizo	Archizo
		Archizoo	Archizoo
A	Archizoom	Archizoom	Archizoom
r	Archizoom	Archizoom	Archizoo
c	Archizoom	Archizoom	Archizo
h	Archizoom	Archizoom	Archiz
i	Archizoom	Archizoom	Archi
z	Archizoom	Archizoom	Arch
o	Archizoom	Archizoom	Arc
o	Archizoom	Archizoom	Ar
m	Archizoom	Archizoom	A

Le Territoire comme Palimpseste

L'héritage d'André Corboz

25.09 – 05.12.23

Archizoom EPFL

Cette exposition a été originellement développée et présentée pour la première fois au Teatro dell'architettura Mendrisio du 4 novembre 2022 au 5 février 2023.

Elle a été promue par l'Accademia di architettura dell'Università della Svizzera italiana, accompagnée de l'Istituto di storia e teoria dell'arte e dell'architettura ISA et soutenue par la Biblioteca dell'Accademia di architettura et de la Cattedra Borromini.

Équipe de commissaires
André Bideau (concept, contenu principal)
Sonja Hildebrand
accompagné·es de
Anna Bernardi
Elena Cogato Lanza
Frida Grahn

Assistance aux commissaires
Isabela Ferrari, Petra Filagrana
Lucia Pennati

Fonds A. Corboz de la Biblioteca
dell'Accademia di architettura
Elisabetta Zonca

Graphisme
Sidi Vanetti, Marco Zürcher, CCRZ

Accademia di architettura
Walter Angonese, doyen
Marco Della Torre, coordinateur du bureau du doyen, responsable d'exposition
Stefania Murer, régisseuse,
coordination des expositions
Matteo Clerici, mise en place,
collaboration
Tizulu Maeda, secrétaire Teatro
dell'architettura Mendrisio
Alberto Canepa, montage vidéo



Accademia
di
architettura

Remerciements

Les prêteur·euse·s
Archives de la Ville de Carouge
Archives d'Etat de Genève
Archives TeTU, HEPIA, Genève
Biblioteca dell'Accademia di
architettura, USI, Mendrisio
Yvette Corboz, Thônex
Peter Fischli, Zurich
Adele Ghirri, Roncocesi
Marco Graber, Zurich
Graphische Sammlung, ETH Zurich
gta Archives, ETH Zurich
Regula Iseli, Zurich
Musée d'art et d'histoire, Genève
Medien- und Informations zentrum,
Zürcher Hochschule der Künste, Zurich
Thomas Pulven, Zurich
Fraenkel Gallery, San Francisco

ainsi que
Mario Botta
Michel Corboz
Christoph Frank
Christine Passerat
Angela Windholz

L'exposition a été possible
grâce au soutien de
Ernst Göhner Stiftung, Zoug
Fondation Oertli, Zurich
Goethe-Stiftung für Kunst und
Wissenschaft, Zurich
Federazione Architetture e Architetti
Svizzeri, Comitato centrale, Bâle
Fondation Braillard Architectes, Genève
Jubiläumsstiftung der Mobiliar
Genossenschaft, Berne
Dr. Georg und Josi Guggenheim
Stiftung, Zurich
Bund Schweizer Architektinnen und
Architekten, BSA ZAGG, Zurich
Marc Angéllil, Zurich
Baumberger & Stegmeier, Zurich
Boltshauser Architekten, Zurich
Edelaar Mosayebi Inderbitzin, Zurich
EM2N, Zurich
Enzmann Fischer Partner, Zurich
Adrian Streich

Pour l'adaptation à Archizoom

Direction
Cyril Veillon

Commissariat
Roxane Le Grelle

Coordination de projet
Solène Hoffmann

Administration
Beatrice Raball

Graphisme
Sophie Wietlisbach

Interviews
Mounir Ayoub, Elena Cogato Lanza,
Maxime Lécuyer, Ariane Widmer

Traduction en français
Anne Lemoine

Montage
Antoine Angeard
Michaël Aydogan
Melchior Dechance
Sylvain Destouches
Antoine Foehrenbacher
Dimitri Kasparian
Mike Lerjen

Impression
EPFL reprography

Introduction

André Corboz (1928–2012) a touché son public sur une longue période, à travers diverses disciplines et dans un grand nombre de langues. Transcendant le cadre de son travail d'historien, ses sujets couvrent aussi bien Palladio que la grille territoriale des États-Unis, la planification du territoire à l'époque des Lumières françaises ou la Suisse postmoderne. Sa métaphore du «territoire comme palimpseste» est toujours aussi pertinente de nos jours pour comprendre la nature construite de notre environnement, ainsi que les différents sens que nous y projetons. Comme métaphore, le palimpseste évoque également la réutilisation, un sujet méconnu des recherches de Corboz qui proposa le terme de la «ré-animation» dans les années 1970. On connaît mieux aujourd'hui ses écrits sur le paysage suisse urbanisé et polycentrique, et sur son identité mouvante dans un contexte d'évolution spatiale spectaculaire... Des questions d'une actualité toujours plus pressante depuis que Corboz les a identifiées dans les années 1980.

Montée et présentée pour la première fois au Teatro dell'architettura Mendrisio, cette exposition est la première à donner un aperçu de l'œuvre de Corboz en tant que critique culturel, écrivain et enseignant dans les domaines de l'histoire et de l'architecture. Depuis 2014, ses biens (sa bibliothèque personnelle, sa collection de photographies, ses journaux personnels et ses articles scientifiques) sont conservés à l'Accademia di architettura Mendrisio. C'est sur le fonds André Corboz et ses documents exceptionnels que repose cette exposition. En tant qu'historien, Corboz s'est livré à des formes méticuleuses d'auto-observation et d'annotation, conservant la trace de la plupart de ses projets de recherche et de ses multiples voyages. Bien que théorisant

le paradigme de l'urbanité à l'ère de l'information, il s'oppose pourtant résolument au numérique et demeure fidèle à l'analogique. Cette prémisse nous permet de faire entrer le public dans un laboratoire intellectuel et de l'entraîner dans une trajectoire qui s'étend sur toute la seconde moitié du XX^e siècle.

Comment présenter une œuvre complexe essentiellement faite de textes? *Le territoire comme palimpseste: L'héritage d'André Corboz* est structuré en deux grands thèmes: *Comment lire le territoire* et *Production de savoir et historiographie*. Ils mettent en valeur ses contributions au discours sur le paysage et le développement urbain, tout en illustrant l'évolution de cet historien autodidacte qui voyageait entre de nombreuses disciplines. Conformément à l'existence nomade de Corboz à cheval entre plusieurs pays, cultures et disciplines, les documents présentés sont proposés dans différentes langues: nous cherchons en effet à situer et à contextualiser une forme itinérante de production de savoir qui constituait en soi une performance.

Cet héritage à multiples facettes est par ailleurs questionné dans de nombreux témoignages de praticien·ne·x·s, de contemporain·e·x·s et d'ancien·ne·x·s collaborateur·rice·x·s. Le site www.andrecorboz.usi.ch, qui fait partie intégrante du projet de recherche en cours, présente d'autres couches d'archives du fonds Corboz. À travers des axes chronologiques, thématiques et visuels, il suit la façon dont Corboz a conçu et mis en œuvre ses projets de recherche – produisant à son tour son propre palimpseste.



André & Yvette Corboz sur la route, ca. 1990
(Fondo A. Corboz, Biblioteca dell'Accademia
di architettura Mendrisio, USI)



Claude Schnaidt, *André Corboz à Montréal*, ca. 1968
(gta Archiv / ETH Zürich, Claude Schnaidt)

Biographie

1928	Naissance à Genève
1952	Diplôme de droit à l'Université de Genève
1952-56	Postes dans l'administration de la ville et dans le secteur privé, Genève
1953	Mariage avec Yvette Hilfiker
1957-61	Juriste et traducteur à l'Office fédéral de la culture, département fédéral de l'Intérieur, Berne
1956	Naissance de son fils Michel
1962-67	Secrétaire de l'Université de Genève
1960	Recueil de poésie <i>Châtiment des victimes</i> publié
1963	Article «Photographier l'architecture» publié
1964	Naissance de sa fille Christine
1968	Livre <i>Invention de Carouge 1772-1792</i> publié
1962-80	Correspondant pour le <i>Journal de Genève</i>
1967-79	Professeur invité et associé en histoire de l'architecture, Université de Montréal, Québec
1969-72	Chargé de cours en histoire de l'architecture moderne, Université Laval, Québec
1970	Livre <i>Haut Moyen Âge</i> publié
1973-76	Professeur invité au Centre de recherche sur la rénovation urbaine, Université de Genève
1974	Article «Architecture "spontanée"» publié
1975	Conseiller auprès du gouvernement canadien sur les questions de conservation urbaine. Essai <i>Re-Animation: Alte Gebäude für neue Funktionen</i>
1978	Livre <i>Peinture militante et architecture révolutionnaire: à propos du thème du tunnel chez Hubert Robert</i> publié
1980	Doctorat à l'Université de Grenoble (thèse: <i>La Venise imaginaire de Canaletto</i> , directeur: Gilbert Durand)
1980-93	Professeur en histoire de l'urbanisme, ETH Zurich
1983	Essai <i>Le territoire comme palimpseste</i> publié
1985	Livre <i>Canaletto: Una Venezia Immaginarica</i> publié
1986-87	Chercheur au Getty Center, Santa Monica
1992	Livre <i>Looking for a city in America: Down these mean streets a man must go</i> publié
1993	Essai <i>La Suisse, fragment de la galaxie urbaine européenne</i> publié. Chercheur au Getty Center, Santa Monica
2000	Essai <i>La Suisse comme hyperville</i> publié
2003	Docteur <i>honoris causa</i> de l'Université de Genève
2009	Docteur <i>honoris causa</i> de l'Université de Québec
2012	Décès à Collonge-Bellerive





COMMENT LIRE LE TERRITOIRE

Par définition, le territoire est informe, sans échelle ni texture. Il devient espace sous l'effet de négociations et de relations. Le territoire est largement soumis à la projection, à l'appropriation, à l'interprétation et à la représentation. L'analyse de celles-ci est révélatrice pour André Corboz.

Il comprend les territoires habités comme des sites qui ne cessent de produire et transformer le sens, désignant ce processus par la métaphore du palimpseste qu'il crée dans son célèbre essai de 1983. L'exposition documente les multiples voyages et nombreuses photographies qui permettent à Corboz d'acquérir une expérience de première main. De plus, son regard photographique sur les territoires anthropisés sera comparé à des positions suisses dans la photographie contemporaine.

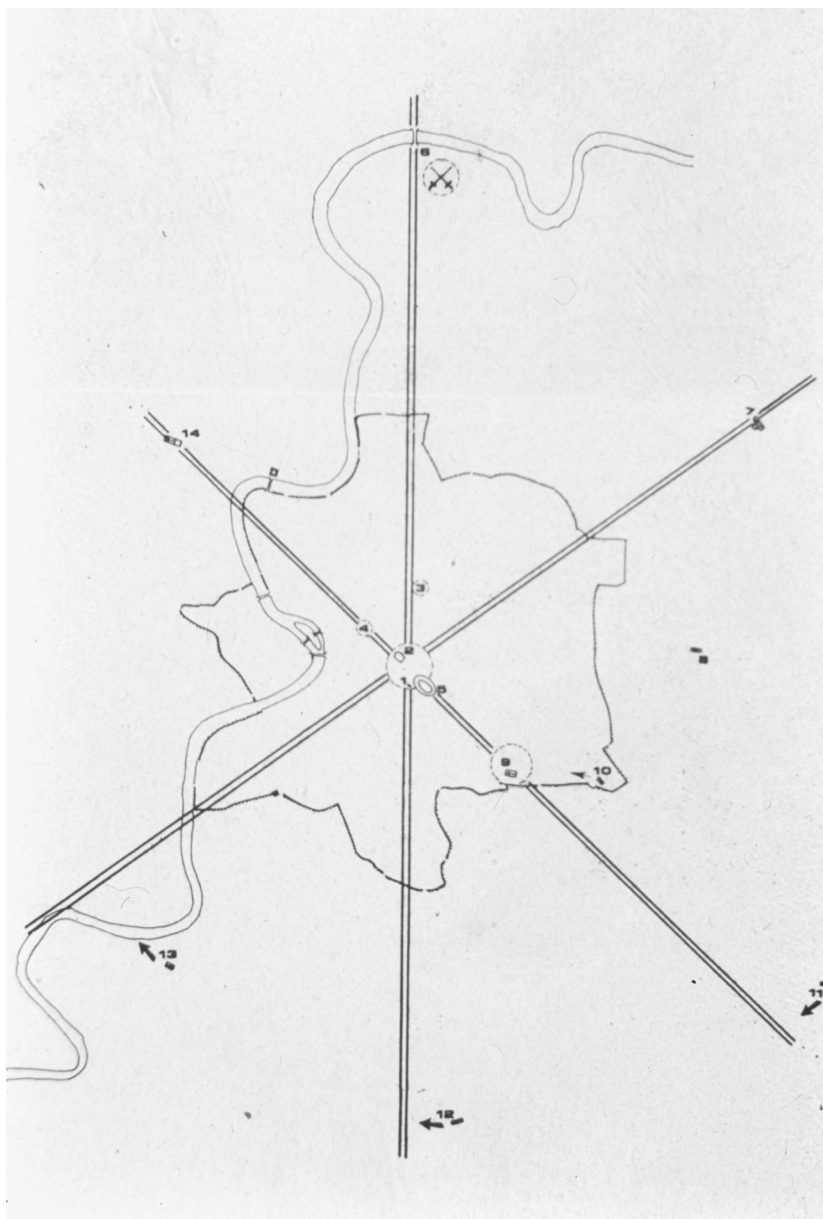
Comment lire le territoire présente et situe son travail depuis les années 1960 jusqu'aux années 1990. Dans ce premier chapitre de l'exposition, nous découvrirons des sites physiques, des environnements et des paysages qu'il cherche à comprendre et qui, à leur tour, ont un impact sur sa perspective critique et sa méthodologie: de la conservation du patrimoine historique à l'étalement urbain en Suisse, en passant par la grille de Jefferson.

Corboz ne se contente pas d'aborder les plans d'urbanisme, les cadastres et les cartes topographiques de son point de vue d'historien. C'est un fin observateur de la condition présente et des défis qu'elle pose en matière d'aménagement du territoire. Pourtant, à une époque caractérisée par un historicisme facile, Corboz ne se considérera jamais comme un partisan du postmodernisme: la légitimation de l'architecture contemporaine est contraire à sa pensée d'historien. À la place, son conseil aux étudiant·e·x·s comme aux professionnel·le·x·s est d'apprendre à voir et à déconstruire des phénomènes tels que le territoire entièrement urbanisé de la Suisse.

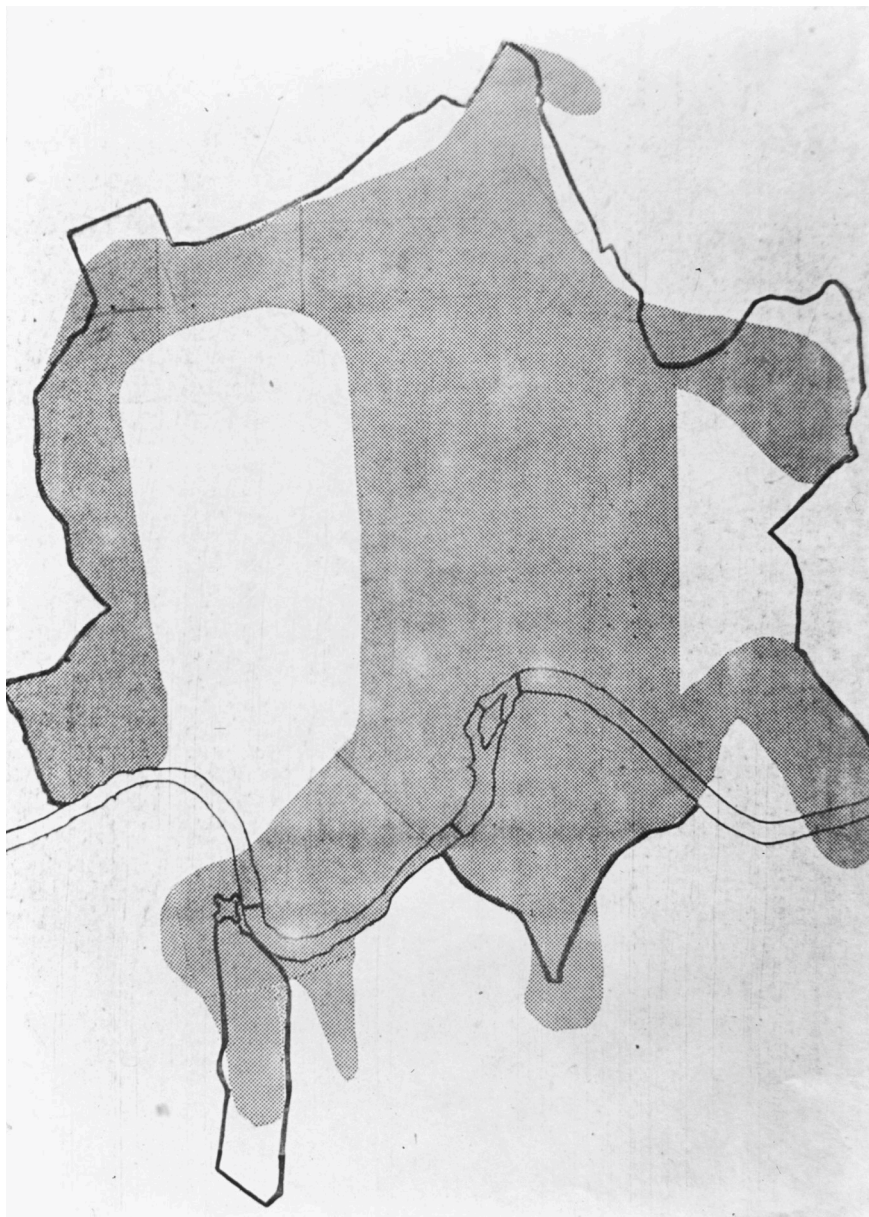
Pages précédentes: André Corboz, *Genève depuis le Mont Salève*, 1997 (Fondo A. Corboz, Biblioteca dell'Accademia di architettura Mendrisio, USI)



André Corboz, Monument national de Rainbow Bridge, 1993
(Fondo A. Corboz, Biblioteca dell'Accademia
di architettura Mendrisio, USI)



André Corboz, *Rome, le chrismon* (symbole graphique représentant le nom du Christ) comme structure de la ville (selon Marcello Fagiolo), diapositive présentée lors de la conférence inaugurale de l'ETH Zurich, 1981 (Fondo A. Corboz, Biblioteca dell'Accademia di architettura Mendrisio, USI)



André Corboz, *Rome, tracé de la forme du lion*,
diapositive présentée lors de la conférence inaugurale
de l'ETH Zurich, 1981 (Fondo A. Corboz, Biblioteca
dell'Accademia di architettura Mendrisio, USI)





PRODUCTION DE SAVOIR ET HISTORIO- GRAPHIE

Corboz s'intéresse principalement à la façon dont l'imaginaire se manifeste dans la peinture, l'architecture, la ville et le paysage. Il transgresse les frontières interdisciplinaires et se penche sur les formes de représentation à différentes échelles et à différentes époques. Ses recherches favorisent une approche transhistorique et donnent lieu à des conclusions peu conventionnelles: l'interprétation en tant que processus tout à la fois ouvert, itératif, transversal. S'appuyant sur un genre littéraire pour susciter un libre jeu d'associations, Corboz puise dans des méthodes inspirées d'Umberto Eco et de Roland Barthes, ainsi que dans la poésie et le montage surréalistes.

Ses analyses historiques possèdent souvent une tonalité réflexive, conséquence directe de son autodidactisme et de sa tendance obsessionnelle à l'auto-observation. Diplômé en droit en 1952, Corboz se découvre par la suite une vocation dans l'histoire de l'art et de l'architecture. Il œuvre depuis déjà deux décennies en tant qu'intellectuel, critique, poète, journaliste et enseignant lorsqu'il obtient son doctorat en 1980.

Parce qu'il n'a pas suivi de formation historique formelle, il s'efforce de documenter son expérience dans la production de savoir. Il consigne par écrit ses impressions personnelles, ses rêves, ses lectures, ses sujets de recherche et surtout ses nombreux voyages en Italie. Plusieurs de ces documents sont présentés ici, ainsi que les premières recherches méconnues de Corboz sur Andrea Palladio (1972-1978), Hubert Robert (1978), Venise et Canaletto (1980), et la série d'essais sur sa Genève natale qu'il commence à publier à partir de 1963.

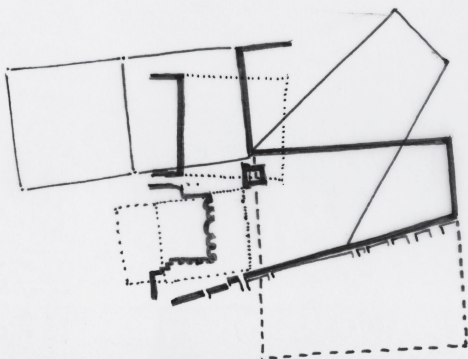
Pages précédentes: André Corboz, *Bureau lors du séjour au Getty Center à Santa Monica*, 1993
(Fondo A. Corboz, Biblioteca dell'Accademia di architettura Mendrisio, USI)

André Corboz, *Vue de la librairie personnelle
à Küsnacht*, ca. 1985 (Fondo Corboz, Biblioteca
dell'Accademia di architettura Mendrisio USI)

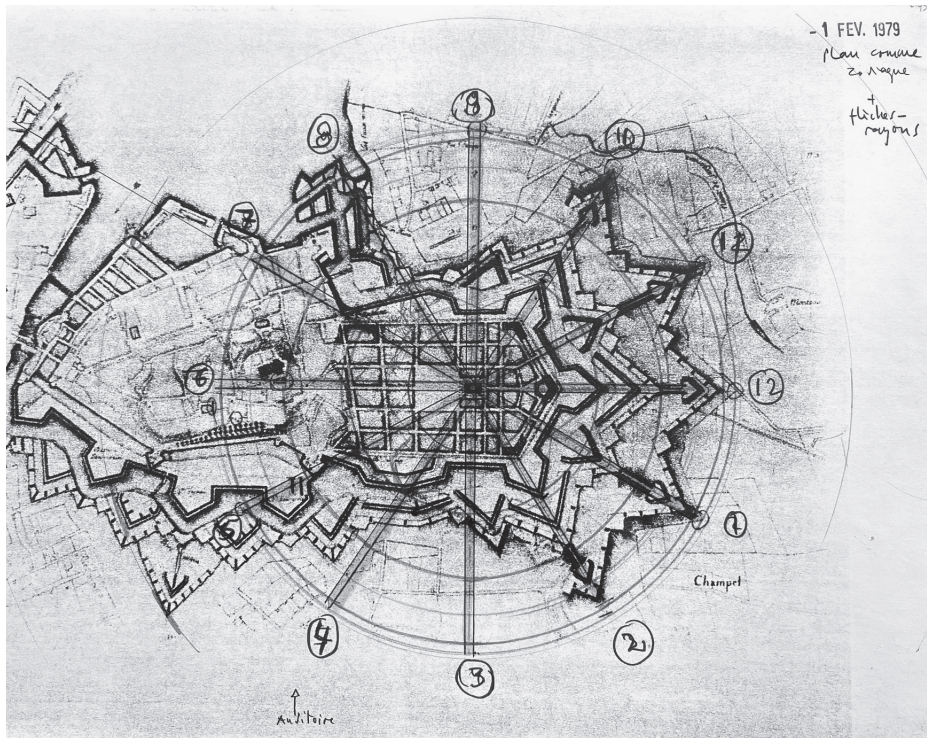


canal esquisse d'illustration
(R: Sanbo V'no, p. 45)
- il sera préférable de juxtaposer
les plans -

x = état actuel
- = C 63 - P 111
x - = C 547 - Parker 60
x --- = C 53 - P 133 A - Parker 62 } C 538
x --- = C 54 - P 130 A
.... = C 23 - P 136 A
..... = C 74 - P 184



André Corboz, *Analyse des différentes perspectives
construites par Canaletto sur la place Saint-Marc,
à Venise*, 1979 (Fondo A. Corboz, Biblioteca
dell'Accademia di architettura Mendrisio, USI)



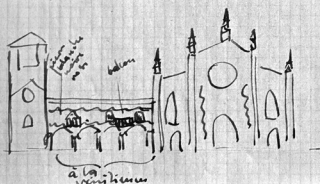
André Corboz, *Plan du zodiaque + flèches et rayons*,
1979 (Fondo A. Corboz, Biblioteca dell'Accademia
di architettura Mendrisio, USI)

Il semble que les certaines choses en Italie, les routes obligatoirement protégées, (les fontaines, les murs, les poutres, les fenêtres) sont, sous l'angle de la prudence, pour dire de la Renaissance.

Donc. Le Donné est bizarrement construit : les murs sont rectilignes, aux campaniles par un corps de bâtiment qui rappelle le palais des Papes, et le campanile est une brèche tout carrée.

L'intérieur du Donné est beau jusqu'à la séparation de voûtes. Quelques horribles autels modernes.

(P. 100)



Le facsimile avant le sens de l'ensemble architectural. Telle place de Ravenne ou de Varèse (pour prendre les plus modestes) sont, sous l'angle de la prudence, pour dire de la Renaissance.

Châtillon l'Blanc.

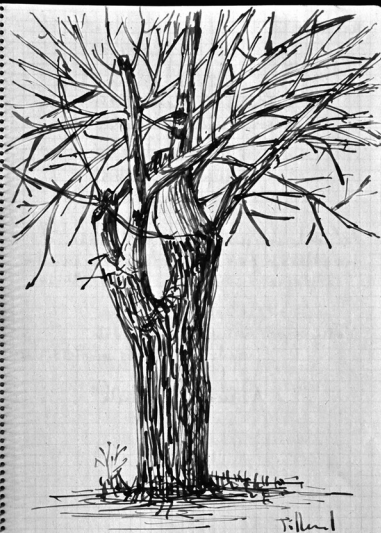
Une rue de la place de la fontaine de Massolino, au baptême. (Elle est inférieure à ce qu'il a pu être au Casanova, à Florence.) Les façades sont simplement chamoisées. On s'en va là si ? On s'en va à Massolino à l'heure de Massolino, ce qui ne peut pas le faire.

On se construit ce qui les allumant avaient été sautes aux deux bouts du Pont-Vieux. Mais on conserve la disposition des rues. (Parfois, quelques modestes, si par là les rues de trois mètres.)

à Ph. D.

Pendant que les vœux
le camp de l'en de Paris
En plein vent pour toujours
Le marcher dans les rues sans
Où les fruits de Crivelli
Sont posés à même le sol
Et sous leurs tentes bleues
Devant tout peuple de villages
Comme pour nous voir passer
Atteints de l'air les franges

N'écoutez pas dans la foule
La rumeur des pickpockets



ÉVÉNEMENTS

Samedi 23 septembre, 14h-minuit

Nuit des Musées

Lundi 25 septembre, 18h30, en

Vernissage et conférence d'introduction

à l'exposition par les commissaires

André Bideau & Sonja Hildebrand

Lundi 16 octobre, 18h30, en

On Heritage

Paul Bouet & Bricklab

6-7 novembre, 12h-20h, fr/en

Salon du livre d'architecture

Lundi 27 novembre, 18h30, fr

On Territory

Georges Descombes, Rainer Michael Mason

& Ariane Widmer

+ 17h, en

Visite guidée par André Bideau

Lundi 4 décembre, 17h, fr

visite guidée par Elena Cogato Lanza

ARCHIZOOM – EPFL Faculté ENAC
Place Ada Lovelace
Bâtiment SG, EPFL
1015 Lausanne
Tel: +41 21 693 32 31
archizoom@epfl.ch / www.archizoom.ch

Instagram: [archizoomepfl](https://www.instagram.com/archizoomepfl)
Facebook: [archizoom.EPFL](https://www.facebook.com/archizoom.epfl)
Youtube: [Archizoom EPFL](https://www.youtube.com/channel/UCv8v8v8v8v8v8v8v8v8v8v8)
Podcast: [Archizoom EPFL](https://www.archizoom.ch/podcast)

ARCHIZOOM